



Mars 2021

Cher(s) parent(s)/tuteur(s),

Notre école participera à l'étude COMPASS 2020-2021. La Direction de santé publique de la Capitale-Nationale, en collaboration avec des chercheurs de l'Université Laval, demandera donc aux élèves de l'école de remplir un questionnaire d'une durée de **40 minutes**. Bien que ce sondage soit généralement mené en classe, **il le sera en ligne** cette année en raison des mesures sanitaires. Le questionnaire porte notamment sur l'activité physique, l'alimentation, l'usage de tabac, d'alcool et de drogues et la santé mentale. Le questionnaire en ligne comprendra également des **questions sur la façon dont les jeunes font face à la pandémie de la COVID-19**. Les jeunes de 14 ans et plus sont aussi invités à répondre à des questions portant sur la santé sexuelle.

Les données recueillies permettront de mieux connaître les besoins de santé qui sont spécifiques aux jeunes de l'école. Les questionnaires sont anonymes et les réponses fournies sont totalement confidentielles. Seuls les chercheurs ainsi que les professionnels et les experts de la Direction de santé publique auront accès aux données anonymes. Le Centre de services scolaire et la direction scolaire ont approuvé la réalisation de l'étude au sein de l'école que fréquente votre enfant.

**Merci de lire attentivement les détails qui suivent afin de décider si vous souhaitez que votre enfant participe à l'étude.**

### Les détails du projet

- Les résultats de l'étude COMPASS aideront la Direction de santé publique, l'école et les chercheurs à développer des programmes et des activités en vue d'améliorer la santé des jeunes et de réduire les risques liés à la santé. Les résultats peuvent faire l'objet de publications scientifiques, présentations, etc., mais en aucun cas les participants ne pourront être identifiés puisque les données sont anonymes.
- L'étude contribuera à une meilleure compréhension des éléments favorisant un environnement scolaire sain et actif. Cette compréhension bénéficiera directement aux élèves.
- Dans les semaines suivant l'enquête, l'école que fréquente votre enfant recevra une rétroaction sous forme de rapport rendant compte globalement de la santé et des pratiques en lien avec la santé des jeunes de l'école. Le rapport inclura des suggestions en vue de promouvoir la santé des élèves de l'école. L'école aura accès, si elle le souhaite, à l'accompagnement de professionnels et d'experts de la Direction de santé publique dans le développement d'actions et d'interventions adaptées à sa réalité.
- Votre enfant ne bénéficiera pas d'avantages directs pour sa participation à l'enquête.
- À notre connaissance, aucun risque physique n'est associé à la participation à cette étude. Certaines questions pourraient susciter un inconfort psychologique, ce qui explique qu'une personne-ressource est désignée par l'école afin que les élèves puissent la contacter en cas de besoin.

- Le **13 avril prochain**, les élèves de secondaire 1 à 5, qui sont autorisés à participer par leur parent, recevront un lien par courriel et seront invités à participer au sondage en ligne. Le lien du questionnaire sera accessible durant deux semaines après la mise en ligne.
- Pour en savoir davantage sur l'enquête ou pour obtenir une version électronique du questionnaire, vous êtes invité(e) à communiquer avec Mme Isabelle Brunet, professionnelle de recherche du volet québécois de l'étude, par téléphone au 418-661-5666 #5155 ou par courriel à l'adresse suivante : [isabelle.brunet.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:isabelle.brunet.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca). Pour de plus amples informations concernant l'étude COMPASS, vous pouvez aussi consulter le site Web de l'étude <https://uwaterloo.ca/compass-system/compass-system-projects/projet-compass-quebec>.

### **Confidentialité**

Le nom de votre enfant n'apparaîtra à aucun moment sur le questionnaire. Les réponses sont donc entièrement confidentielles et privées. Ni l'école, ni la Direction de santé publique, ni les chercheurs ne disposent d'informations sur les jeunes répondant au questionnaire. En raison de l'anonymat des réponses, il n'est pas possible de retirer les réponses une fois le questionnaire complété et retourné.

Les résultats de l'enquête ne seront reportés que globalement, pour un groupe donné. Nous fournirons à l'école que fréquente votre enfant un rapport qui inclura des détails sur la santé des élèves de l'école.

Seules les personnes autorisées (membres de l'équipe de recherche ainsi que les professionnels et les experts de la Direction de santé publique) auront accès aux données électroniques. Ces dernières, ne contenant aucun identifiant personnel, seront conservées dans les serveurs informatiques sécurisés de l'Université de Waterloo. Les questionnaires originaux seront conservés pendant sept ans à l'Université de Waterloo qui dirige le projet COMPASS à l'échelle canadienne.

### **Consentement – Assentiment**

Vous et/ou votre enfant pouvez refuser que l'enfant participe à l'enquête sans que ce choix lui cause un quelconque préjudice. Vous êtes encouragé à parler à votre (vos) enfant(s) de l'importance de compléter le sondage.

Si **vous ne souhaitez pas** que votre enfant participe, SVP, contacter Mme Isabelle Brunet par courriel à l'adresse [isabelle.brunet.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:isabelle.brunet.ciussscn@ssss.gouv.qc.ca), au plus tard le **9 avril 2021** en incluant dans le courriel les informations suivantes :

- Le nom de votre enfant ;
- Le nom de l'école que fréquente votre enfant ;
- Son niveau scolaire (1er secondaire, 2e secondaire, etc.).

Le fait que votre enfant participe à cette étude ne libère ni les chercheurs ni l'établissement hôte de leurs obligations envers nous.

**À moins d'avis contraire de votre part, le consentement de participer à cette étude sera assumé.**

Si vous avez des plaintes ou des commentaires à formuler, vous pouvez communiquer avec le Commissariat aux plaintes et de la qualité des services du CIUSSS de la Capitale-Nationale :

2915, avenue du Bourg Royal. Québec (Québec) G1C 3S2  
Téléphone : 418 691-0762 ; Ligne sans frais : 1 844 691-0762  
Télécopieur : 418 643-1611  
Courriel : [commissaire.plainte.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:commissaire.plainte.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca)

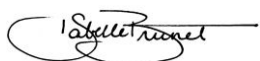
### Surveillance des aspects éthiques

Le Comité d'éthique de la recherche sectoriel en santé des populations et première ligne du CIUSSS de la Capitale-Nationale a approuvé ce projet de recherche et en assure le suivi annuel. De plus, il approuvera, au préalable, toute révision et toute modification apportée au présent document et au protocole de recherche.

Pour toute question reliée à l'éthique concernant vos droits ou les conditions dans lesquelles se déroule la participation de votre enfant à ce projet, vous pouvez communiquer avec le coordonnateur du Comité d'éthique de la recherche par téléphone au 418-821-1746 ou par courriel [bqp.recherche.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:bqp.recherche.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca) (numéro de projet : MP-13-2017-1264).

Merci d'avoir pris connaissance de ces informations. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations ou si vous avez des questions, merci de bien vouloir contacter Mme Claude Bacque Dion, coordonnatrice scientifique du volet québécois de l'étude COMPASS par téléphone au 418-661-5666 #5156 ou par courriel [claudette.bacque-dion.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:claudette.bacque-dion.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca).

Sincèrement,



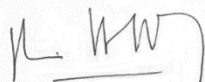
---

Isabelle Brunet  
Professionnelle de  
recherche,  
COMPASS - Québec



---

François Desbiens  
Vice-président aux  
affaires scientifiques,  
Institut national de  
santé publique du  
Québec



---

Slim Haddad  
Chercheur principal,  
COMPASS - Québec



---

Richard Bélanger  
Chercheur principal,  
COMPASS - Québec